

「冬休み」

今年トロントは今まで暖冬です。少しは雪が降りましたが、例年と比べるとかなり暖かく、十二月に入っても雨が降るような天候です。気象情報によると、世界的に天候不順で、北米では特にエルニーニョの影響で、異常気象が続いているそうです。

明治大学から来ている交換学生の清水まゆみさんは、やっと試験も全部終わり、ほっとしています。冬休みにはスキーに行こうかと思っていましたが、暖冬で、スキー場にはあまり雪がなく、雪崩などで死ぬ人が出たりするので、スキーには行かないことにしました。ただ、休みになると、たいていの学生は帰省して、寮にはだれもいなくなってしまうので、寮にいても何もすることがありません。そして、クリスマス前はどこに行っても買い物の人でいっぱいです。二十六日のボクシングデーは色々な店が安売りをするので、特に混雑するそうです。日本にいる両親とこちらの友達にクリスマス・プレゼントをかうつもりですが、まだ何にするか決めていません。どうしようかと考えているところに、友達のジュリーさんから電話があつて、一緒にお茶でも飲もうと誘ってくれたので、ヨークレーンに出かけていきました。

「会話」

ジュリー： 遅くなってごめんなさいね。大分待った。

まゆみ： ううん。私もさっき来たところ。

ジュリー： 出かけようとしているところに電話がかかってきちゃったの。

まゆみ： 今年の冬はずいぶん暖かいんですってね。

ジュリー： ええ、いつもだったら、雪がたくさん積もっていて、かなり寒いんだけど、今年はずいぶん変な陽気ね。

まゆみ： 私、スキーに行くのやめたんだけど、ジュリーさんは休みどうするの。

ジュリー： 最後の小論文を出してから、クリスマス前には家に帰ろうと思っているんだけど、その前に買い物をしたり、掃除をしたりしなくちゃ。

まゆみさんは何か予定あるの。

まゆみ： レナさんがクリスマス・パーティーによんでくれているんだけど、まだ行くかどうか返事をしていないの。外には、映画を見たり、スケートを

したり、買い物をしたりするぐらいね。

ジュリー： 私は彼女のパーティーには出られなくて残念だ わ。ねえ、特に何もすることがなかったら、クリスマスに家にいらっしやいよ。両親も喜ぶわ。

まゆみ： でも、家族団欒の時に邪魔じゃないかしら。悪いわ。

ジュリー： ううん。大丈夫よ。クリスマスには、友達も 来るし、私の部屋はまだあいているから、問題 ないわ。両親にはすぐ連絡しとくわ。

まゆみ： じゃあ、お言葉に甘えようかしら。カナダのはじめてのクリスマス、とても楽しみだわ。

ジュリー： 家はウォータールーの近くだから、車で二時間ぐらいしかかからないの。二十三日の午後に出ようと思っているんだけど、いい。

まゆみ： 私は、大丈夫。じゃあ、レナさんにパーティーに行けないって電話するわ。

ジュリー： ねえ、これから早速クリスマスの買い物に行かない。ヨークデールで何でも買えるから。

まゆみ： 私、一人で買い物するの苦手だから、助かるわ。ジュリーさんの御両親にも何かプレゼント買うわ。

ジュリー： そんな心配しなくていいわよ。じゃあ、行きましょう。

[語彙]

冬休み	ふゆやすみ	‘winter holiday’
暖冬	だんとう	‘warm winter’
例年	れいねん	‘ordinary year’
天候	てんこう	‘weather’
気象情報	きしょうじょうほう	‘weather report’
世界的	せかいてき	‘worldwide’
天候不順	てんこうふじゅん	‘unseasonable weather’

北米	ほくべい	‘North America’
特に	とくに	‘in particular’
影響	えいきょう	‘influence’
異常気象	いじょうきしょう	‘abnormal weather’
続く	つづく	‘continue’
明治大学	めいじだいがく	‘Meiji University’
交換学生	こうかんがくせい	‘exchange student’
試験	しけん	‘exam’
全部	ぜんぶ	‘all’
終わる	おわる	‘finish’
雪崩	なだれ	‘avalanche’
帰省	きせい	‘homecoming’
寮	りょう	‘dorm’
色々な	いろいろな	‘various’
店	みせ	‘shop’
安売り	やすうり	‘bargain’
混雑	こんざつ	‘congestion’
両親	りょうしん	‘parents’
友達	ともだち	‘friends’
決める	きめる	‘decide’
考える	かんがえる	‘think’
一緒に	いっしょに	‘together’
お茶	おちゃ	‘tea’
誘う	さそう	‘invite’
暖かい	あたたかい	‘warm’
積もる	つもる	‘accumulate’
寒い	さむい	‘cold’
変な	へんな	‘strange’

陽気	ようき	‘weather’
最後	さいご	‘last’
小論文	しょうろんぶん	‘essay’
掃除	そうじ	‘cleaning’
予定	よてい	‘plan’
返事	へんじ	‘reply’
映画	えいが	‘movie’
彼女	かのじょ	‘she’
残念	ざんねん	‘regrettable’
喜ぶ	よろこぶ	‘be pleased’
家族	かぞく	‘family’
団欒	だんらん	‘happy get-together’
悪い	わるい	‘not proper’
大丈夫	だいじょうぶ	‘all right’
部屋	へや	‘room’
問題	もんだい	‘problem’
連絡	れんらく	‘contact’
言葉	ことば	‘words’
甘える	あまえる	‘take advantage of’
楽しみ	たのしみ	‘pleasure’
近く	ちかく	‘vicinity’
早速	さっそく	‘right away’
苦手	にがて	‘weak point’
御	ご	honorific prefix
心配	しんぱい	‘worry’